

Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě

Smlouva o dílo „Pokračování digitalizace regionálních periodik a monografií“

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012, občanského zákoníku, ve znění
pozdějších předpisů

Článek 1 Smluvní strany

1. Věra Fialová
Sídlo: Kšírova 483/243, 619 00 Brno
IČ: 181 41 544
DIČ: CZ486109401
Číslo účtu: [REDACTED]
(dále jen zhotovitel)

a

2. Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě, příspěvková organizace
Sídlo: Prokešovo náměstí 1802/9, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava
IČ: 00100579
DIČ: CZ00100579
Číslo účtu: 8322788001/5500
Zastoupená: Ing. Leou Prchalovou, ředitelkou
(dále jen objednavatel)

Článek 2 Předmět smlouvy

- 2.1. Na základě této smlouvy se zhotovitel zavazuje pro objednavatele podle jeho kvalitativních a kvantitativních požadavků provést dílo spočívající v přímé digitalizaci dokumentů uvedených v příloze č. III, a to provedením těchto činností a dodávek podle standardů a požadavků NDK a VISK 7 (příloha č. I):

- Přímé skenování dokumentů ve formátu TIFF a tvorba archivních a uživatelských kopií ve formátu JPEG 2000.
- Úprava obrazových souborů.
- Konverze obrazových souborů pomocí OCR do formátů TXT a ALTO XML.
- Vytvoření popisných údajů včetně struktury na úrovni ANL (články, vybrané přílohy) – bibliografických, popisných, technických a administrativních metadat.
- Záznam komplexních dokumentů - tvorba dokumentů ve struktuře PSP balíčků.
- Přeprava dokumentů ke zpracování od objednavatele a zpět.
- Nahrání digitalizovaných dokumentů na externí disk zhotovitele a jeho doprava do sídla objednatele (po přehrání dokumentů bude disk na náklady objednatele vrácen zpět).
- Archivace zpracovaných souborů po dobu trvání záruky.

Podrobný popis činností a dodávek je obsažen v příloze č. 1 této smlouvy – Specifikace služeb, která je nedílnou součástí této smlouvy.

- 2.2. Zhotovitel je povinen zaslat do 1 měsíce od převzetí dokumentů objednateli k odsouhlasení vzorový PSP balíček 1 čísla periodika. Objednatel je povinen k zaslanému balíčku zaslat do 7 kalendářních dnů své stanovisko.

Článek 3 Čas a místo plnění

- 3.1. Originály dokumentů budou odevzdány objednavateli do 3 měsíců od převzetí dokumentů k digitalizaci. O předání a převzetí konkrétní dodávky bude mezi stranami vždy sepsán předávací protokol.
- 3.2. Konečný termín plnění celého díla je sjednán do 15. 9. 2017 nebo do tří měsíců od podpisu smlouvy podle toho, která událost nastane později.
- 3.3. Místo předání dokumentů k digitalizaci a místo vrácení dokumentů včetně digitalizovaných je sídlo objednavatele.
- 3.4. Místo plnění: provozovna zhotovitele na adrese Microna, Jungmannova 950, 664 34 Kuřim.

Článek 4 Cena

- 4.1. Cena plnění dle Článku 2 této smlouvy je smluvní cenou. Smluvní cena 104 163,85 Kč bez DPH je cenou nejvýše přípustnou a zahrnuje veškeré náklady zhotovitele pro řádné splnění předmětu smlouvy.
- 4.2. Součástí ceny uvedené v čl. 4.1 jsou také případné knihařské zásahy nezbytné pro splnění



standardů a požadavků NDK a VISK 7.

Článek 5 Platební podmínky

- 5.1. Zhotovitel je oprávněn fakturovat po ukončení plnění a jeho převzetí oprávněným pracovníkem objednavatele. Faktura může být vystavena po splnění kompletní dodávky. Objednavatel se zavazuje cenu uhradit.
- 5.2. Zaplacení faktury je podmíněno řádným plněním bez vad a nedodělků.
- 5.3. Faktura musí splňovat všechny účetní i daňové náležitosti. V případě nesprávně vyhotovené faktury se odkládá počátek běhu lhůty splatnosti faktury na den, kdy objednavatel obdrží opravenou fakturu.
- 5.4. Lhůta splatnosti faktur je 14 dnů od dne jejich doručení objednavateli.

Článek 6 Převzetí smluvního plnění

- 6.1. Předmět smlouvy se považuje za splněný po jeho řádném provedení a úspěšném předání a převzetí předmětu smlouvy, tj. bez vad a nedodělků. Tento oboustranný akt musí být stvrzen podpisem předávacího protokolu oběma smluvními stranami.
- 6.2. Vlastnické právo ke zhotovovanému dílu přechází na objednavatele dnem protokolárního převzetí dílčího plnění (dávek).
- 6.3. Zhotovitel se zavazuje do 30. 11. 2017 předat 1 kopii kompletních reformátovaných dokumentů (včetně metadat) v podobě PSP balíčků Národní knihovně ČR. Při předání dat předloží řádně vyplněný Předávací protokol pro předání digitálních dat do Národní knihovny ČR.

Článek 7 Součinnost se subdodavateli

- 7.1. Pro zabezpečení včasného plnění předmětu smlouvy bude zhotovitel zajišťovat plnění přesahující jeho kapacitní možnosti, nebo při poruchách vlastního technického zařízení, či výpadku personálních kapacit a při dalších událostech, které mohou ohrozit včasné plnění předmětu smlouvy, prostřednictvím dalších subdodavatelů, se kterými uzavřel smlouvy, ve kterých jsou specifikovány zejména objemy, lhůty a cena plnění předmětu smlouvy.

**Článek 8
Sankce, odstoupení od smlouvy**

- 8.1. V případě nedodržení splatnosti objednavatelem je zhotovitel oprávněn požadovat od objednavatele úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 8.2. Pro případ prodlení s předáním díla hradí zhotovitel smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za smlouvený objem prací, a to za každý i započatý den prodlení.
- 8.3. V případě prokazatelného a závažného nedodržení kvalitativních požadavků dle zadávacího protokolu (viz čl. 11.2 a Příloha č. I), které zhotovitel neodstraní v dohodnutém termínu (viz čl. 10), je objednavatel oprávněn fakturovat zhotoviteli jednorázovou smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc Kč) za každý kvalitativní nedostatek. Smluvní pokuta je splatná v termínu uvedeném v písemné výzvě objednavatele.
- 8.4. Každá ze stran je oprávněna od smlouvy odstoupit z důvodů podstatného porušení povinností druhou stranou, a to zejména:
 - neuhradí-li objednavatel včas cenu plnění a prodlení bude delší než jeden měsíc,
 - bude-li zhotovitel v prodlení v dílčích termínech plnění nebo s dokončením celého plnění nebo tak, jak bylo dohodnuto touto smlouvou a prodlení bude delší než 2 týdny.
- 8.5. Odstoupení od této smlouvy dle 8.4 nabývá účinnosti dnem doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.
- 8.6. Každá ze stran je oprávněna od smlouvy odstoupit formou výpovědi. Výpovědní lhůta je 3 měsíce a je účinná od prvního dne měsíce, následujícího po uplynutí lhůty.

**Článek 9
Užití a šíření výsledků**

- 9.1. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré vstupy, které jsou nutné pro realizaci předmětu smlouvy, jsou a zůstanou majetkem objednavatele, jakož i jeho právních nástupců.
- 9.2. Zhotovitel bere na vědomí, že veškeré výstupy, které vzniknou realizací předmětu smlouvy, budou a zůstanou majetkem objednavatele, jakož i jeho právních nástupců, kteří je budou moci nerušeně užívat.
- 9.3. Zhotovitel není oprávněn jakékoliv informace (data), získané k plnění předmětu smlouvy a vzniklé jeho plněním v jakékoliv formě, ani jejich modifikace poskytnout třetí straně.
- 9.4. Všechna data pořízená během plnění budou odstraněna ze systémů a paměťových medií



- zhotovitele po jejich předání objednavateli a jeho písemném příkazu k jejich odstranění ze systémů zhotovitele, a to v termínu do 2 týdnů po ukončení záruční lhůty.
- 9.5. Oprávněná osoba objednavatele je oprávněna provádět kontrolní návštěvy na místě plnění smlouvy v doprovodu oprávněné osoby zhotovitele.
- 9.6. Zhotovitel si je vědom, že dokumenty předávané k digitalizaci jsou originály a tudíž výjimečné, a je povinen s nimi odpovídajícím způsobem zacházet. Zhotovitel odpovídá za škodu vzniklou objednavateli jejich poškozením či ztrátou, leda by prokázal, že ke škodě by došlo i jinak. Zhotovitel se zavazuje uhradit objednavateli veškerou vzniklou škodu, tj. včetně nákladů spojených s jejich opravou či opětovným pořízením aj.
- 9.7. Jakékoliv porušení převzatého závazku dle bodu 9.3, 9.4 tohoto článku je považováno za hrubé a podstatné porušení smluvní povinnosti. Objednavatel má vedle práva domáhat se ochrany svých práv právo odstoupit od této smlouvy. Za prokazatelné porušení tohoto článku je zhotovitel povinen zaplatit objednavateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc Kč) za každé porušení. Smluvní pokuta je splatná v termínu uvedeném v písemné výzvě objednavatele.
- 9.8. Ze zpracování předmětu smlouvy nevyplývají zhotoviteli žádná autorská práva.

Článek 10 Záruka za dílo

- 10.1. Na smluvní plnění (dílo) se sjednává záruka za jakost díla v délce dvou let. Záruka za jakost se týká zřejmých vad, vzniklých činnostmi dodavatele.
- 10.2. Prokazatelné vady plnění reklamované objednavatelem v této lhůtě budou odstraněny bezplatně a bezodkladně.

Článek 11 Vady smluvního plnění, odstranění vad

- 11.1. Zhotovitel se zavazuje odstranit vadu plnění, která musí být ze strany objednavatele oznámena písemně a bez zbytečného prodlení. V případě, že se jedná o vadu, která ohrožuje funkčnost systému, bude vada odstraněna bez zbytečného odkladu po doručení oznámení zhotoviteli. Není-li z podané reklamace zřejmá konkrétní vada a je nutno ji specifikovat konzultací mezi objednavatelem a zhotovitelem, považuje se za den doručení oznámení den konkrétního určení vady. V případě, že zhotovitel požadavek na odstranění vady nepovažuje za oprávněný, je povinen tuto skutečnost oznámit objednavateli do 5 pracovních dnů od obdržení oznámení. Pokud se u oznámené vady prokáže, že tato byla

způsobena vinou objednavatele, anebo že ve skutečnosti o vadu nejde, uhradí objednavatel zhotoviteli prokazatelné náklady spojené s provedením nápravy či se zjištěním skutečného stavu.

- 11.2. Za vadu smluvního plnění se považují odchylky dodávky od kvalitativních požadavků specifikovaných v zadávacím protokolu (viz Příloha č. 1), a to zejména:
- nekompletnost dodávky,
 - odchylky od dohodnuté kvality a čitelnosti,
 - odchylky od standardů NDK,
 - vady na záznamových mediích.
- 11.3. Zhotovitel neodpovídá za vady vzniklé:
- nesprávnou manipulací objednavatele s daty,
 - jakýmkoliv zásahem objednavatele do výstupů plnění bez souhlasu zhotovitele,
 - zpracováním dokumentů, které neodpovídají dohodnutým kvalitativním podmínkám.

Článek 12 Ostatní ujednání

- 12.1. Zhotovitel se zavazuje, že zachová mlčenlivost o veškerých skutečnostech týkajících se objednavatele a jeho činností, o kterých se v souvislosti s prováděním díla dozví. Zhotovitel se zavazuje, že mlčenlivostí zaváže všechny osoby, které v rámci plnění zakázky přijdou s dílem do styku.
- 12.2. Zhotovitel si je vědom, že tuto smlouvu o dílo je podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, nutno uveřejnit v registru smluv. Zhotovitel souhlasí s tím, že tato smlouva bude ihned po podpisu zaslána objednavatelem do registru smluv.
- 12.3. Smluvní strany se dohodly, že případné změny této smlouvy vzniklé v průběhu plnění budou realizovány písemnými dodatky, které se po podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran stanou nedílnou součástí této smlouvy.

Článek 13 Závěrečná ustanovení

- 13.1. Veškeré vztahy mezi objednavatelem a zhotovitelem, pokud nejsou v této smlouvě řešeny, se řídí zejména občanským zákoníkem.
- 13.2. Obě smluvní strany souhlasí se všemi ujednáními, která jsou obsažena v této smlouvě. Veškeré dodatky a změny smlouvy mohou být provedeny pouze po dohodě obou stran, a to



Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě

písemnou formou.

- 13.3. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podepsáním oběma stranami. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, po jednom výtisku pro každou stranu.
- 13.4. Práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající, přecházejí na právní nástupce obou smluvních stran.
- 13.5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy I, II a III..

V Ostravě dne: 26. 5. 2017



objednavatel

podpis a razítko

V Brně dne: 8. 6. 2017



zhotovitel

podpis a razítko

MSVK
Moravskoslezská vědecká knihovna
v Ostravě, příspěvková organizace
Prokešovo náměstí 1802/9,
Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava
IČ: 00100579 / Tel.: 596 118 881
msvk@svkos.cz / www.svkos.cz

Věra Fialová
Kšírova 243, 619 00 Brno
IČO: 181 41 544
DIČ: CZ486109401

**PŘÍLOHA č. I ke smlouvě „Pokračování digitalizace regionálních periodik
a monografií“**

Specifikace služeb

1) Přímé skenování dokumentů

Parametry výsledných zdrojových obrazových souborů obsahující po 1 straně dokumentu se požadují ve formátu JPEG 2000 s bitově bezztrátovou kompresí pro archivní obrazové soubory, ve formátu JPEG 2000 s vizuálně bezztrátovou kompresí pro uživatelské obrazové soubory, pouze v šedé škále nebo v barvě podle povahy zpracovávaného dokumentu, s rozlišením 300 dpi a vyšším. V případě barevných skenů se požaduje minimální barevná hloubka nejméně 24 bitů.

Specifikace definované na webové adrese <http://www.ndk.cz/digitalizace/nove-standardy-digitalizace-od-roku-2011>. Obrazové soubory pro archivní účely musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Master Copy. Obrazové soubory pro uživatelské účely pak musí splňovat veškeré parametry uvedené ve sloupci Production Master Copy. Všechny tyto podmínky jsou pro předkladatele projektu závazné. Obrazové soubory v obou formátech (ve všech stanovených parametrech) lze generovat prostřednictvím nástroje Kakadu (<http://www.kakadusoftware.com/>), který je NK ČR doporučen jako optimální.

2) Úprava obrazových souborů - ořez cca 1 mm vně okraje dokumentu, narovnání podle řádků textu.

Veškeré úpravy obrazů se budou provádět na archivních souborech, uživatelský soubor se bude generovat po všech úpravách. Uživatelská i archivní kopie musí mít stejný rozměr (v pixelech) a stejné rozlišení (v DPI).

3) Konverze obrazových souborů pomocí OCR

Konverze do textového formátu TXT s úspěšností rozpoznávání min. 95 %. V rámci konverze do textového formátu je požadováno vytvoření souborů ve formátu ALTO XML dle specifikace uvedené na webové adrese <http://www.ndk.cz/digitalizace/nove-standardy-digitalizace-od-roku-2011>. Soubor ALTOxml poskytující informace o souřadnicích textových informací vhodných pro vyhledávání bude generován z uživatelské kopie. Poté již nesmí být obrazové soubory upravovány. V případě nutnosti musí být znovu po úpravě znovu vytvořen soubor ALTO xml.



4) Vytvoření popisných údajů

Vytvoření bibliografických, popisných, technických a administrativních metadat (bibliografického záznamu a struktury dokumentu) ve standardu MODS a DublinCore musí plně respektovat veškerá ujednání, která jsou definovaná na webové adrese: <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. Digitální dokument musí obsahovat metadata pro všechny části (strany) dokumentu. Indexní údaje musí odkazovat na správné části dokumentu (např. strana 4 v metadatech musí odpovídat straně 4 v dokumentu).

V rámci popisu na úrovni ANL budou vytvořeny vnitřní části dokumentů včetně příslušného popisu (články, vybrané přílohy) dle zadání MSVK.

Nezbytnou součástí metadat tvoří údaje o chybějících částech dokumentu (strany, čísla, přílohy apod.), nesprávné údaje o stránkování, o dataci a číslování dílčích částí (denních, týdenních, měsíčních výtisků, ročníků apod.).

5) Záznam komplexních dokumentů ve struktuře PSP balíčků a jejich přeprava k objednateli

Uchazeč realizující projekt zajistí tvorbu dokumentů ve struktuře PSP balíčků v úplné podobě dle specifikace dostupné na webové adrese <http://www.ndk.cz/standardy-digitalizace/metadata>. Nahrání digitalizovaných dokumentů na externí disk zhotovitele a jeho doprava do knihovny po skončení digitalizace nebo odeslání obrazových dokumentů a textových souborů pomocí vzdáleného přístupu do metadatového editoru objednatele.

6) Přeprava dokumentů ke zpracování od objednavatele a zpět

7) Nahrání digitalizovaných dokumentů na externí disk zhotovitele a jeho doprava do sídla objednatele (po přehrání dokumentů bude disk na náklady objednatele vrácen zpět).

8) Archivace zpracovaných souborů po dobu trvání záruky

**PŘÍLOHA č. II ke smlouvě „Pokračování digitalizace regionálních periodik
a monografií“**

Součinnost objednavatele a zhotovitele

Součinnost objednavatele a zhotovitele v otázkách věcné náplně smlouvy spočívá v dodržování těchto zásad komunikace mezi smluvními partnery.

- Ve věcech smluvních a organizačních je kontaktní osobou na straně zhotovitele Věra Fialová, na straně objednavatele Ing. Lea Prchalová.
- Ve věcech provozních je kontaktní osobou na straně zhotovitele Věra Fialová, na straně objednavatele Mgr. Aleš Drahotušský.
- Pracovníci oprávnění jednat ve věcech technických na straně zhotovitele Věra Fialová, na straně objednavatele Ing. Drahomíra Tošenovská.
- Pracovníci oprávnění k převzetí/předání vstupů a předání převzetí výstupů na straně zhotovitele Věra Fialová, na straně objednavatele Mgr. Aleš Drahotušský.



Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě

PŘÍLOHA č. III ke smlouvě „Pokračování digitalizace regionálních periodik a monografií“

Seznam periodik

Název periodika	Sv.	Místo vydání, vydavatel	Datum vydání	Počet stran	Formát	ANL	Sign.	Vlastník
Přírodovědecký sborník Ostravského kraje	10	Opava, Slezský studijní ústav	1949-1958	cca 6318 s.	A4 (obsahuje přílohy větších formátů)	ano	2 T	MSVK
Přírodovědný časopis slezský	4	Praha, Československá akademie věd	1959-1962	cca 2419 s.	A4 (obsahuje přílohy větších formátů)	ano	2 T	MSVK